

البراءة والنقد

الشيطان وحسن وسين الحسن

أوبرا شعبية

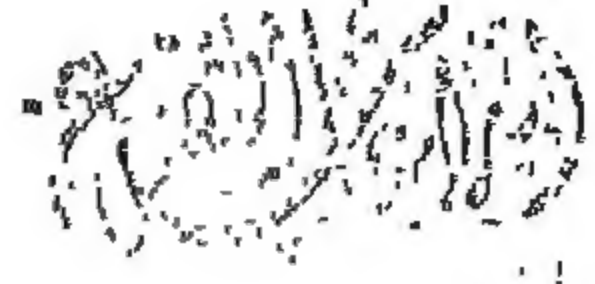
(مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم)
و (الغويشة) وهي تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معاً في تراثنا الشعبي)

رسوم: عدلى رزق الله

تأليف: شوقي خميس

المجلس
الأعلى
للثقافة





المشرف العام
عماد أبو غازي
المشرف على السلسلة
أمينة زهران
سكرتير التحرير الفني
هشام توار

النساجة والصيد
شوقي خميس

الطبعة الأولى - ٢٠١٠

المجلس الأعلى للثقافة
١ شارع الجبلية . دار الأوبرا .

القاهرة

الرقم البريدي ١١٢١١

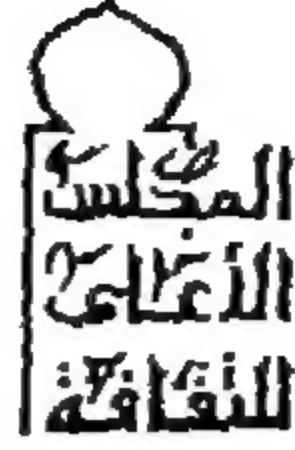
تليفون ٢٧٣٥٢٣٩٢

فاكس ٢٧٣٥٨٠٨٤

تصميم الغلاف والرسوم للفنان
عدلي رزق الله

إهداء ٢٠١١

دار الكتب و الوثائق القومية
جمهورية مصر العربية



سلسلة إبداعات التفرغ

[٦٠]

الشطرنج حنين وسينما حنين

أوبرا شعبية

(مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم)
و(الغويشة) وهى تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معاً فى تراثنا الشعبى

تأليف : شوقي خميس

رسوم : عدلى رزق الله

المجلس الأعلى للثقافة
إبداعات التفرغ

بطاقة الفهرسة إعداد الهيئة العامة لدار الكتب والوثائق القومية إدارة الشئون الفنية	
خميس ، شوقي . مسرحية الشاطر حسن وست الحسن : أوبرا شعبية - تأليف : شوقي خميس ، رسوم : عدلي رزق الله القاهرة : المجلس الأعلى للثقافة ، ط ١ ، ٢٠١٠ (سلسلة إبداعات التفرغ) ٧٦ ص ، ٢٤ سم مأخوذة عن حكاية شعبية مصرية نشرت تحت اسم (أولاد العم) و (الغويشة) وهي ، تتحدث عن بطولة الفتى والفتاة معاً في تراثنا الشعبى . ١ - المسرحيات الأسطورية العربية ٨١٢ . ٥١٦ (أ) العنوان	
رقم الإيداع ٢٧٤٣ / ٢٠١٠ الترقيم الدولى I.S.B.N. 978-977-479- 840-1 طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية	

الأفكار التى تتضمنها إصدارات المجلس الأعلى للثقافة هى اجتهادات أصحابها ،
ولا تُعبر بالضرورة عن رأى المجلس .

حقوق النشر محفوظة للمجلس الأعلى للثقافة

شارع الجبلية بالأوبرا - الجزيرة - القاهرة ت ٢٧٣٥٢٣٩٦ فاكس ٢٧٣٥٨٠٨٤

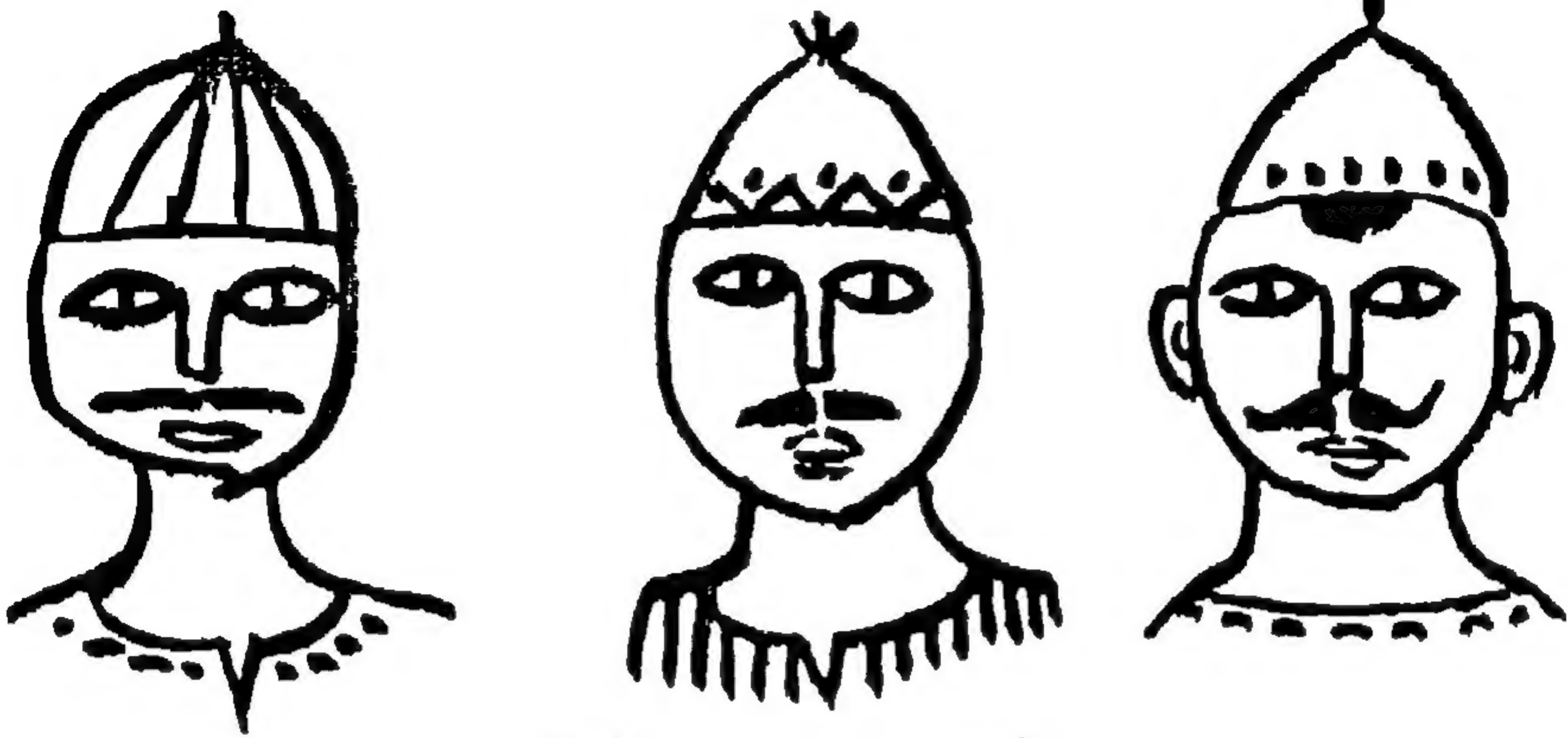
El Gabalaya St., Opera House, El Gezira, Cairo

Tel. : 27352396 Fax 27358084

www.scc.gov.eg

الجزء الأول

«المنظر الأول»



(أمام دار أبناء العم الثلاثة)

الـراوى : أنا الراوى ومن شعرى

سقيت حدائق الأحلام

زهوى رافقت فجرى

وما غابت طوال العام

أطوف بكل أزمنة

الحياة أفتش الأيام

فيوم خبأ الأفراح

يوم خبأ الآلام

لعلى ألتقى بطلاً

يبدد فعله الأوهام

يقود الركب لا يخشى

إذا رفع اللواء حسام
هنا يتوقف الراوى
ويشعل شمعة بظلام
ويصغى للذى تحكى
الرياح تردد الأنغام
فهيأ يا أصحاب معاً
نشاهد هذه لساعة
زماناً حقق الأحلام
لمن أعطاه أسماعه
وظل بهمة يسعى
إلى أن نال إقناعه
فليس الكل من باعوا
ضمائهم مع الباعة
ولا كيف هذا الطير
غنى الكون إرجاعه
وما كان لنا الأشجار
بالأثمار مضياعة
ولا الآبار فى الصحراء
للغرباء متاعة.
تروى الآن مثلى دار
بها نفر من الأخيار
هم أبناء عم ثلاثة
ذهبت به أفكار

فما ادَّخَرُوا من الأموال
قد سرقت وحل دمار
ولم يجدوا لسارقهم
هنا أثراً من الآثار
فماذا يفعل الفتیان
حالاً يهجرون الدار
ليضرب جمعهم فى الأرض
بحثاً عنه ذاك الفأر
لعلهم إذا عثروا
عليه ولم تعد أسرار
يعدو لهم وئام كان
قبل تحطم الأسوار
همُ سترون أكبرهم
سعيد همه بطنه
يعيش لنفسه يأبى
يفكر يومه وطنه
وهذا أوسط الفتیان
شديد كل ما يعنيه
من الدنيا الذى فى كف
غيره كل ما يعنيه
فلا يرتاح ثانية
ولو أفنى كنوز أبيه
وأما الثالث الأصغر

فحسن الاسم والمخير
يحب لنفسه وأخيه
أصبت وأن تقل أكثر
وعفواً لانسحابي الآن
إن ظهروا فلن أظهر
وأن تبقى معي كلمة
وعن شيء يهم حسن
فتلك الماعز الحلوة
هنا فتنة بالأسن
تكلمه يكلمها
وتعلن حبها للفن
فقد كانت كما يحكى
إناساً مثلنا وسحرنا
تعود إذا أتى يوماً
بما يشفى وتتأسن
ويعجب صحبه منه
يقولون الفتى قد جن

«المنظر الثانى»



(أبناء العم خارج الدار) .

كورس الماعز : خذ حذرك يا شاطر حسن

فطريقك شاق وعسر
لن تلقى ما تبحث عنه
إلا بعد نزول البير
ومها لك أخرى ما وجدوا
فى الصحف لها من تفسير
فارجع أولى من الأسلم
أن ترجع فالعمر قصير

حسن : أصحابى من أين أتاكم

خوفاً مصحوباً بنذير
مع أنى ما كنت أراكم
إلا عوناً لى ونصير
خوفكم هذا أنساكم
حتى قول صباح الخير

الماعز : الحب يحرك ألسنتنا
ليس الخوف ولا التقصير
فبغيرك تظلم أعيننا
لن نعلم ما سوف يصير

حسن : ما هذا لا لا تبكون
هذا يا أصحاب كثير
سوف أعود وتنتعشون
ومعاً في الطرقات نسير
هذا ما أتوقع منكم
يسرُّ تلقى الأمر يسير

شديد : هذا الرجل أكيد جن
ونحن نواجه أمر مصير
يتركنا كيما نتحدث
للماعز شأن الغرير
العجاوات هو يصفى
أم يقصد هذا التأخير

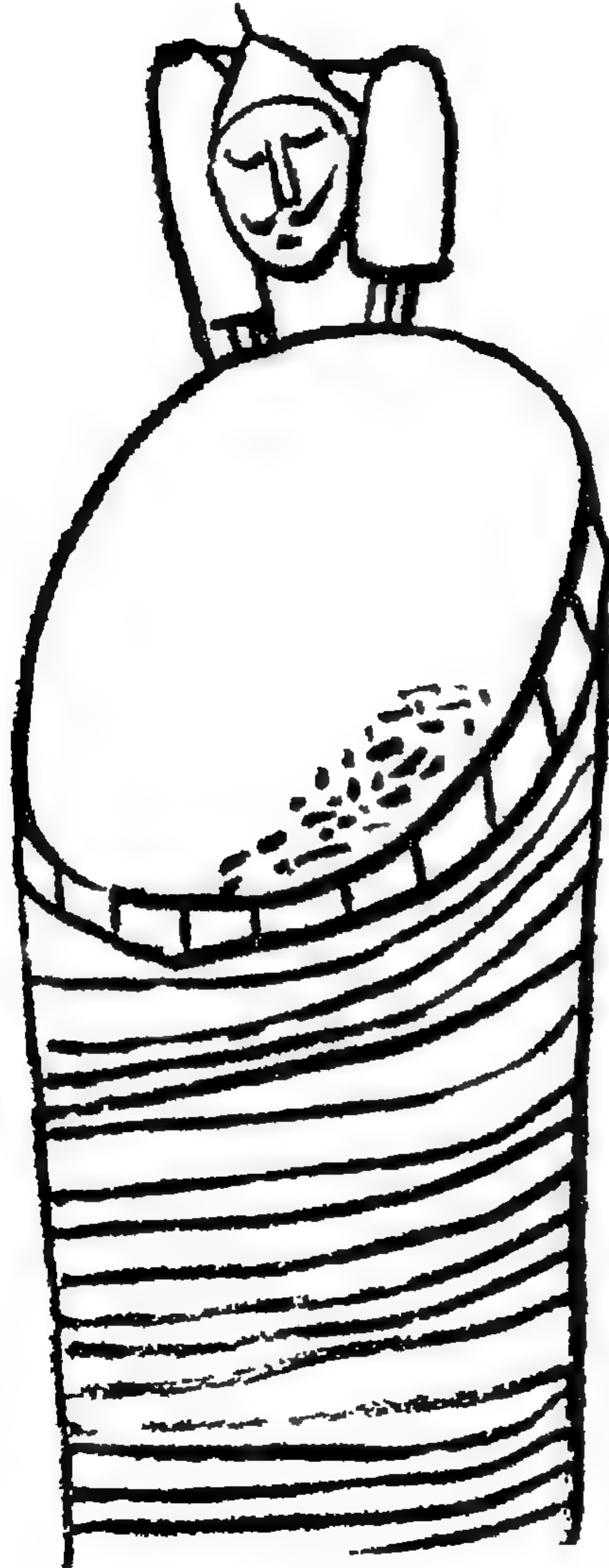
سيد : هيا يا حسن فلا داعي
نتركنا نهب التفكير
اربط ماعزك فما عدنا
نحتمل الآن التبذير

قد نحتاج فهل نتسول
ولدينا اللحم كثير

————— سن : هيا يا أبناء العم
أنا طوع إرادتكم لم
أتأخر إلا لحظات
ما شاء المولى سيتم

كـسـورس الماعـز : ذهبوا فى خطوات عجل
تدفعهم نيات عجل
هل يجدوا ما ضاع ويعطوا
بخطاهم للعالم مثلاً
أم سوف يعوبون حيارى
وأضافوا ياويلى فشلاً
هذا ما سوف نرى منهم
وكفاتا يا ماعز جدلاً

«المنظر الرابع»



(موقع البئر)

الراوي : اسمحوا لي أسبق الأحداث أحياناً واختصر الكلام ضرب
الفتية في الأرض هبوطاً وصعوداً في الظلام ما الذي وجدوه
ما وجدوا لصوص المال أو طاب المقام وهمو بعد قليل سوف
يأتون إلى بئر الكرام حيث يجلو معدن الإنسان ما يفعله وقت
العلام

شديد : لك البئر عميق يا سعيد
أن لا أبصر للبئر نهاية
أتراهم خبأوا المال هنا
حيث لا تظهر آثار الجناية

سعيد : ذاك قول فيه عمق يا بن العم
وهو يدنيني إلى البئر برغمي
رغم أنني جائع جداً وإنني
أستحي أسألكم قطعة لحم

شديد : ليس هذا وقت أكل اللحم

حسن : بل خذ يا سعيد
هكذا تعمل رأسك

ويرى العالم بأسك

سعيد : وأنا فى الحال أنظر قد تحولت لغول

واثق مما يقول

فاسمعوا قول سعيد

مالنا فى هذا البئر الحمول

فمن فى وسعه الآن النزول

فليكن أكبرنا الشاطر شديد

وهو فارسنا العنيد

شديد : لا فإن الأمر يحتاج إلى كف قوية

تمسك الحبل لمن ينزل فى البئر بحزم

وتشد الحبل إذ ترفعه كفى القوية

سعيد : وأنا أخشى من الحيات تفترس الفتى

من حيث لا يدري بجوف البئر

وفى الظلمات تنتشر الأفاعى

حسن : أنا من فى وسعه الآن النزول

أوثقونى بالحبال

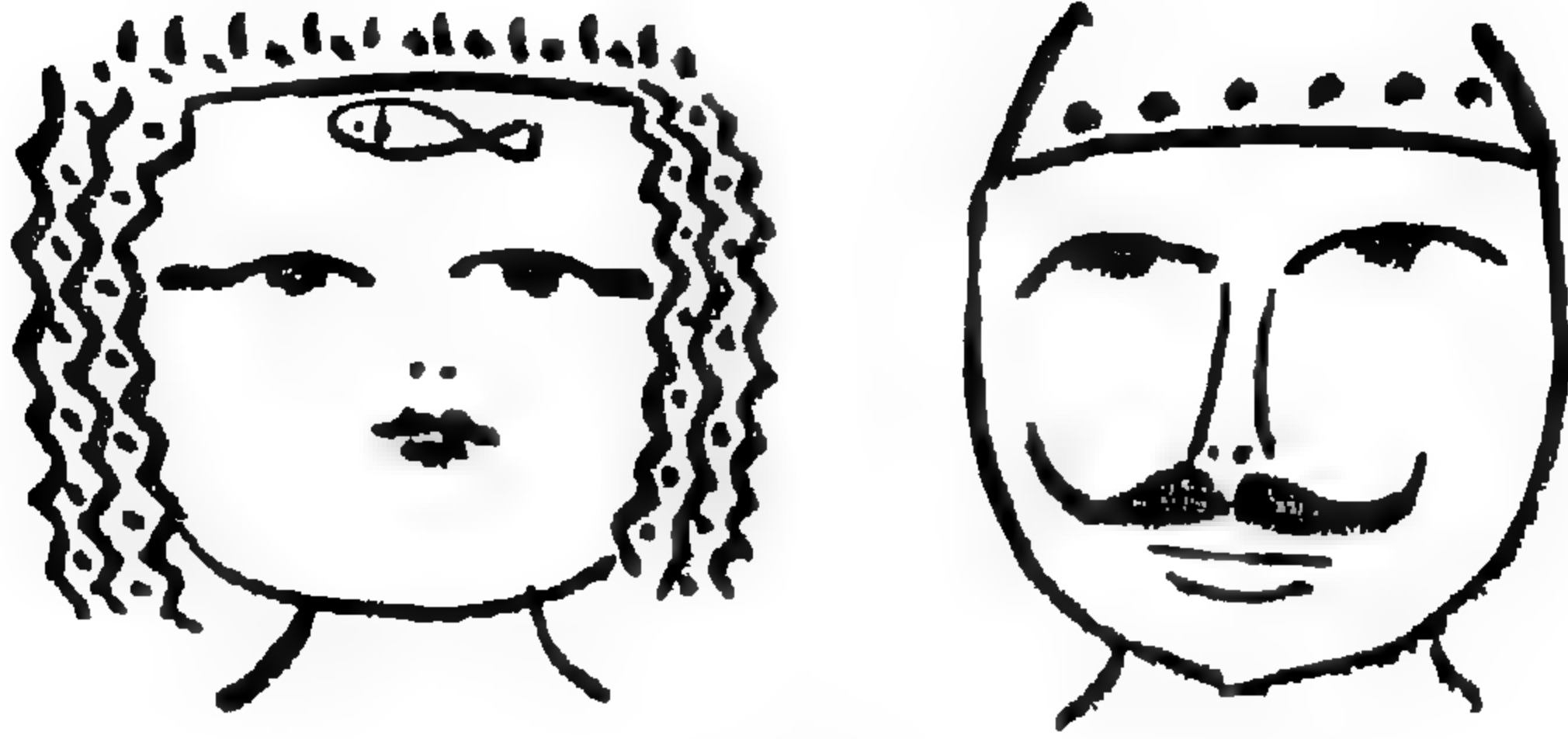
أنزلونى خطوة من أبعد خطوة

وأنا سوف أرى

ما الذى يسكن هذا البئر
كان قبجاً أو جمال
كان موتاً أو خيال
فإذا فزت بما نبغى أعود
لكما لا شىء فى الدنيا محال

شديد سعيد : بعد هذا ليس من شىء يقال

«المنظر الخامس»



(داخل البئر)

الشاطر حسن : أنا في تلك الظلمة أقرب

لجنين في بطن الأم

الظلمة لا ترهبني

بل تحييني وتغذي

تنقل بي

فأرى صوراً من حلمي

الظلمة لا أخشاها

وكذا تتسلل في دمي

ست الحسن من هذا القادم بالكلمة
الخارج من جوف الظلمة

الشاطر حسن : من أنت؟

ست الحسن : أنا أسمى ست الحسن
الشاطر حسن : من شعرك قد علقت أراك
يا من حملت وجه ملاك
يا ست الحسن فمن هو ذاك

ست الحسن : حل وثاقي الأول جازاك الله بما فعلت كفاك
الآن وقد أنقذت حياة
أحكي للمتقذ قبل سواه
هو وحش عملاق ويلاه
من يأسره ودع دنياه
لكني وكما شاء الله
كان لي العمر بفضلك أه
من أنت؟

الشاطر حسن : الشاطر حسن

ست الحسن : الاسم ومن عيناى تراه
عاشاؤ يفوز بما يرضاه
وبما تأمرنى سوف أكون
خادمتك أو ما تتمناه

الشاطر : بل أتمناك الزوجة لى
لو يوماً يتحقق أملى
أرجو هذا لا شىء سواه

ست الحسن : وأنا عهد لك سوف أكون
مادام بقلبي نبض حياة

الشاطر : والآن ابنا عمى فوق
ينتظران المال مع الحياة
فلئن أصدع خالي الكفين
لك لن تكتب يا ست نجاة
ولذا بدلاً منى هيا
تمضين لفوق بإذن الله
وأنا سوف أدبر أمرى
وسألق بك إن شاء الله

ست الحسن : لا هذا ظلم لك لا لا

الشاطر حسن : لا وقت تضيعه هيا
يكفيننا ما نحن عرفناه
إن جاء الوحش فلن يجدى
ما قلناه أو ما نترجاه

ست الحسن : أبناء عمك لو نظرانى
لن ينتظرا عودتك فأه
من طمع الإنسان الفانى
وهو أنا ليس لنا الآه

الشاطر حسن : هيا ودعينا ست الحسن

لا يأخذ أخوتنا بالظن

وثقى لن أتوقف حتى

يجمعنا فوق الأرض من

ست الحسن : وأنا لك منى هذا العهد

مهما يفصلني عنك البعد

ستظل بنفسى أنت الغد

خذ هذا الشيء أحفظه معك

قد خرجنا يوماً من ضنك

الشاطر حسن : هذا يا ست الحسن سوار

ست الحسن : هو يا شاطر حسن ما قلت

ومعى أيضاً بالمثل سوار

توأمة فى الصيفة والنحت

الشاطر حسن : فخذى حذرك ها أنت صعدت

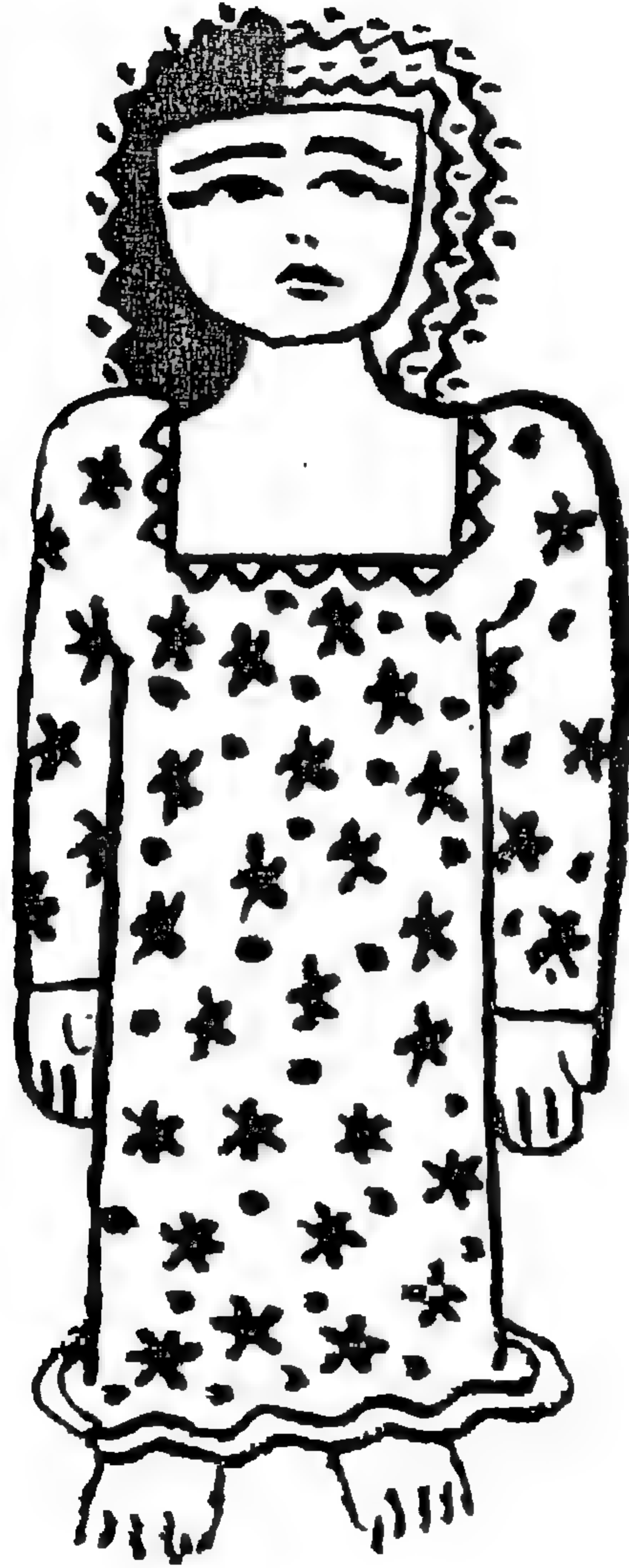
فلسوف تحيط بك الأخطار

ست الحسن : خذ حذرك أنت

فأنت المذاهب فى الأعصار

وأراك بخير ذات نهار

«المنظر السادس»



(خارج البئر)

شديد : أخى يا سعيد ترى ما أرى
أم أنى أصبت بمس جنون
وأبصر ما أشتهى أن أرى

سعيد : أتك الجميلة أنس تكون
أم أن الجن فى صورة ساحرة

ست الحسن : أنا أختكم
وأنسية مثلكم
نجوت من البئر والفضل كان
لن .. أسمه حسن فى الزمان

شديد : وما أسمك أنت؟

ست الحسن : ست الحسن

شديد : هو اسم يليق بمن كان مثلك
لها وجه بدر وأحلى لسان
سعيد : كأتى بها حين تتطق حرفاً
تذوب فى الفم طوى زمان

شديد : إذن أنت لى أنا أول من
رآك ويملاً قلبى الحنان

سعيد : كلا يا ابن عمى الصبية لى
أنا هنا اليوم كسب الرهان
أما قلت أن حسن لن يعود
وها هو قد ضاع والسعد حان

ست الحسن : صديقاى مهلاً ألا تريانى
أكاد أغيب عن الوعى، رفقا
لقد سحقتنى الحوادث سحقا
وما عدت أقوى لأنطق ناطقا

شديد : صدقت فيها لتلك المحفة
أنا وابن عمى بها نحملاك
إلى البيت والعفو أنا نسينا
بأنك كنت بوسط الهلاك
من قبل ما شهدنا أعذرنا
من الأنس شخص بوجه ملاك

سعيد : لدينا هناك ما تأكلينه
فكل يجوع وحتى الملاك

يكفى ساطعم عصفورى
وما أطعمت ذات يوم سواك

ست الحسن : ولكن ألا نتمهل قليلاً
هنا قد يعود إلينا حسن
فتمضى جميعاً فليس جميلاً
غياب ابن عمكما فى المحن

شديد : دعى الأمر لى ربما قد نعود
لنتنظر فى الأمر بعد زمن
ففى الأفق عاصفة قد تهب ومن يسرع الخطوف هو الفطن
أليس كذلك قل يا سعيد
ادل برأيك حالا ابن

سعيد : هو الرأى ما قلته با ابن عمى
فأنت الكبير الذكى اللسان

«المنظر السابع»



(خارج البئر)

الراوي : مضى الـركب قد غاب صوت الخطى

فجئت

وقفت هنا منصاً

إلى البئر زحزح عنه العطا

ليصعد موج طيور الشقا

وأسالها

هل رأت في الطريق إلينا

الفتى حسن هابطا

أم أن عيون الظلام

أضلت طيورا

ما أبصرت

ويبقى السؤال

فكن ما أردت ولكن أجنبى

حتى متى ؟

مضى الراكب قد غاب صوت الخطى

فجئت وقفت هنا منصتا

إلى الريح يا ريح حتى متى

يحركهم وصت أطماعهم

ودوما أرى ركبهم ساخطاً

فكل يرى نفسه فائزاً

وكل يرى خصمه قيانطاً

ويا زهرة خبأت عطرها

عن الطامعين

وأين الفتى ؟

وهاهى ذى تتراعى أمامى

ظلال الخطيبين إذ تصطحب

ويفقد وعيهما الحلين

شديد سعيد شديد الغضب

يكاد أن أن يحرقا ما أحبا

فكيف ستخرج من ذا اللهب

وهاهى تأخذ قيثارها

وتلعب بالوتر المستحب

فيهدأ من كان وحشاً غضوباً

تهذبه نغمات الطرب .. وسيدة الحسن تلعب دوراً

فما الحل بعد انتهاء اللعب ؟

«المنظر الثامن»



(فى شرفه الدار والحديقة)

شــــــــــــــــديد : يذهب عقلى أنى أعطى والحلوة تأبى الإعطاء
وأنا لم أعتد أى عطاء لم أدخل زمرة العطاء
بل كانت متعتى الكبرى ما حاز الآخر أو شاء
أخذ لا أبقي فالناس جميعاً غرباء
أشعر أنى أولى منهم بالحظ وصدق بلهاء
أنا أولهم فضل ذكاء أنا أصل وهم استثناء
حتى جاءت تلك الحلوة لتغير كل الأشياء
وأحاصرها فتلاعبنى تفلت من كفى كالماء
ماذا أفعل كى أقنعها إنى الفارس فى الهجاء

ســــــــــــــــيد : لا تتعب نفسك وأسمعنى فالعشق أصابك بغباء
أولا تبصر ست الحسن تتودد لى باستجداء
أن أحكى شيئاً يضحكها أو أطعمها صحن حساء

شــــــــــــــــديد : ماذا تقصد ؟

ســــــــــــــــيد : أقصد أنى من تهواه دون مرأى
فاقبل هذا الأمر بروح الفارس يا ابن العم
شــــــــــــــــديد : هراء

أنت عبيط تخدع نفسك أو تخدعك النفس هباء
هى تتسلى بك لا ضرر منك تحس ولا استعداد

سعيد : هي لا تعشق إلا الماعز

شديد : هذا قول فيه دهاء
تعنى أذكرها الماعز بالساكين بئر الظلماء

سعيد : لم لا !

شديد : كيف ؟

سعيد : ست الحسن تحدثها بالضبط كما قد فعل حسن

شديد : أترى تفهم لغة الماعز أم تزعم بالمثل إذن

سعيد : لا يدري ذلك غير الله

شديد : نعم فاصمت وانظر وأصغ عادت تفعل ما نخشاه
وتحدثها كم أتمنى أذبح تلك الماعز أه
لكن هي ترفض أن تذبح ما يملكه أو يهواه

الماعز : يا ست الحسن أجيبينا ويجلبابك غطينا اليوم
فالأعين قد رشقت فينا نظرات تؤلم كالأسهم
أحد غيرك لم يحمينا من جشع أناس لا ترحم

ست الحسن : خائنة تلك الماعز لا تفت أستاذي وتهمم
كيف ساقهم ما قد تحكى لأخفف عنها هذا الهم

لو كنت كحسن أعرفها كنت أراى موضع لوم
ابنا عمك طلبا منى لأكون الزوج ولو بالاسم
لكنى لن أنكر قلبى أو أتردى فى هذا الأثم
وأعيش على أمل يبقى أن ترجع لى يا أجمل حلم
لكن هل ترجع لى حقا أم أنى عطش أتوهم
بالماء ولا أبصر حولى إلا أرضاً يأكلها العقم

الماء : يا ست الحسن حذار حذار اليأس إذا ما دخل الدار
سيحطم ما أحببت ولا يبقى من أثر للمشوار
فلماذا كان الحب وما يروى فى قلبك من إصرار
ولماذا كان تحملنا وسباحتنا ضد التيار
أو ليس لكى نشهد يوما خاتمة السعداء الأحرار

ست الحسن : صوتكمو يشبه صوت حسن ويعيد إلى شعاع أمل وأكاد
أراه الآن وقد صعد قدماه فوق جبل يتحدى أفخاخ الشيطان
ينجو من زل بعد زل
هذا حسن أترون هناك !

الماء : هو ما قالت فى البعد أطل

«المنظر التاسع»

(فى مملكة العالم السفلى.. الجبل.. القصر صوت كورال بشرى)

الكورال : آه آه آه آه

حسن : فى طرقات الصمت الموحش

وأنا أسمع جبل القساء

زلزلى الصمت

فما كنت ترانى أحلم

إلا أن أسمع صوتاً أيا كان

وأتى الصوت أخيراً

صوت المقيدين

ليملأنى بالأحزان

عفوك يا رباه لا أجد أمامى إلا شيئان

جماد لا ينطق

وسماء تخفى الأنجم فى أودية الكهان

الشيخ : ولدى من أنت ؟

حسن : أمهلنى لحظة

حتى أتمالك نفسى يا شيخ

فلقد فاجئني الآن ظهورك
كمن انشقت عنه الأرض

الشيخ : بل هي عينك تحقق في البعد
فلا ترياني وأنا أتقدم نحوك
فقل لي ما اسمك ؟

حسن : الشاطر حسن

الشيخ : وإذن أنت هو
أهلا بك

حسن : ماذا تعني ؟

الشيخ : أعني أنك أنت القادم بالاسم
كما جاء بكتب العرافين
كي تنقذ هذه البلدة
في عالمنا السفلي
مما يتهدها من شر

حسن : ما هو هذا الشر ؟

الشيخ : عملاق مارد
يطلب من هذه البلدة

حصته نصف حصاد العالم وعذراء
وأتى الدور بهذا العام
على بنت السلطان

حـــــسن : سلطان الملكة السفلية ؟

الشـــــيخ : نعم يا ولدى

حـــــسن : ألهذا سيكون ؟

أسمع أهات الحزن
تصعد من قمة هذا الجبل الملعون

الشـــــيخ : نعم

حـــــسن : وإذن خذنى حالا للسلطان

لأدبر معه الأمر
ونهزم هذا المارد
قبل فوات الوقت

الشـــــيخ : وأنا معك كما شئت

كـــــورال : (تتصاعد أهات الحزن)

آه آه آه آه

حسن : يا عمى الشيخ توقف من فضلك

الشيخ : أأصابك شيء ؟

حسن : ما تلك الحفرة والأخرى
كيف تماثلتا فى الهيئة والعمق

الشيخ : ما أذكاك بنى
ما تلك سوى آثار من قدمى المارد

حسن : وهناك

الشيخ : آثار القدمين

حسن : وإذن هو لا يمشى مثل الناس بنفس الحركات
بل يتحرك قفزاً بالقفزات

الشيخ : كيف عرفت ؟

حسن : من أثر القدمين
طرات فى ذهنى فكرة
لأصنع شيئاً يمنع قدماه
من أن تصل إلى الأرض
فيسقط فى الحين المارد

حينئذ أنقض عليه
وأخلصكم منه بسيفى
هل هذا يكفى

السلطان : يكفى وزيادة يا شاطر حسن

حسن : من هذا القدم نو الصوت الحلم والثوب المزدان ؟

الشيخ : مولاي السلطان

السلطان : خرجت هنا للخلاء أفكر فيما يصير
ولم أنسها عادتي تلك منذ كنت طفلاً صغيراً
وحين رأيتهما مقبلين عرفت الكثير
وأعجبني كما قلت يا حسن من أمور
وها قد وصلنا إلى القصر هيا نقيم الستور
وكل الذى شئت من طلبات مجاب يسير

حسن : أنا بعد كل الذى قال مولاي أدعو الإله
يخلص شعبك هذا المسالم من ويل كل الطغاة
ويمنحهم من حياة المحبة والأمن ما تستحق الحياة

«المنظر العاشر»



(داخل القصر)

بنت السلطان : أنا يا أماء شاهدت الصراع داخل الأنس في وكر السباع
ليس من طيش تولاه ولكن الملمات مع العقل الشجاع، سقط
المارد في الفخ وبرق خاطف كان الفتى حسم الصراع، هكذا
عدت لأحيائها حياتي دون خوف من سقوط أوضياع، صار
ديني للفتى يا أم عمرى هل أرد الدين حبا أم متاع، هو لم
ينظر إلى وجهي طويلا فلماذا كان هذا الامتناع، وأناديه فما
قد كان منه غير أن أوماً لحظات سراع، أنا الخطوة ما بال
جمالى يخطف الأبصار إلا من أراع أم هو الحظ أدار الظهر
نحوى وأنا أطلب شيئاً لا يباع.

الأم : اهدنى يا طفلى ما هي إلا لحظة من بعدها يأتى إلينا حضرة
السلطان ... فى يده فتاك ونرى ما غاب حالا عن كلينا

السلطان : هي ذى بنتى أنا قمر الزمان/هي من أنقذتها بعد هوان وهي
إن شئت تكون الزوج لك /لك ما تطلب قد أن الآوان

حسن : سيدى مولاي ذو العمر المديد أنا حسبي أن أرى الجميع
سعيد أنا لا أطلب إلا أن أعود لفتاتي فوق أرضى لا أحيد
وأظل الأخ يا قمر الزمان لك طول العمر ذا شرف أكيد فبكم
قد صار لى أهل كرام

السلطان : وأذن يا صاحبي حتى تعود في أمان الله يرعاك الجنود فلنا
عندك أيام ثلاثة سنقضها معا نتلو النشيد

حسن : وأنا يا سيدى الملك الرشيد ها هنا معكم أقضى خير عيد

الكورال : عيون العيون قلوب القلوب من السعد صرنا شموعاً تذوب
فلا يشعر المرء من فرحة أيسع أم يستطيب اللهب
وتلك الموائد أمثالنا .. تضم الغريب وقبل القريب
فأحلى الطعام ينوق الفتى إذا قدمته كفوف الحبيب
وأحلى السلاطين سلطانتنا هو الراشد العادل المستجيب
وسلطان العرش من أهلنا هى الأم والأخت والعندليب
وأحلى العذارى قمر الزمان وأيضاً أميرة عرش القلوب
عيون العيون ..

وأما إذا قلت شاطر حسن فقل ما تشاء يوصف اللبيب
وأحلى الشعوب نرى شعبنا ولوجها جميع الشعوب
فيوماً ستخرج أفكارنا إلى النور من ظلمات الثقوب
وتعلن للكون أفكارنا نحن الشمال نحب الجنوب
وشاطر حسن صار حالاً لنا سفيراً إلى الأرض حتى يؤوب
فإن كان إسرقنا داؤنا لنا الله يمحو جميع الذنوب
عيون العيون ..

الجزء الثانى

«المنظر الأول»



(فى بستان قصر العالم السفلى)

حــسن : ذلك البستان كون
كل ما فيه يغنى
هو ما فوق التمنى
كيف يا قمر الزمان
قد شردت الآن عنى

قــمر : أنت من سيفيب عنا
قد دنا وقت الرحيل
أنا من شدة حزنى
لا أرى الشئ الجميل
ما الذى كنت تقول

حــسن : أنا لا أنكر أنى
سوف يشقىنى فراق

أرضكم ما ذقت فيها
كله حلو المذاق
وأنا لا أنس فضلا
يا قمر

قمر :

أنت يا شاطر أشطر
تلتصم الكلمة في العروة
تظفر

حسن :

ثم ما هذا الثمر
إن تلك الشجرة
تحمل نوعان فكيف ؟

قمر :

ابتعد عنها فتلك
في ثوان تسحرك
إن أكلت من اليمين
صرت كالكبش السمين
فإذا أنت أكلت
من ثمار الشمال
عدت من صنف الرجال

حسن :

لا فما قلت محال .. وخيال في خيال

قمر :

هل تجرب ؟

حسن :

أنت صاحبة المقال
جربي أنت قمر

قـمـر : وإذن فانظر إلى

سوف آكل تلك حالا

فإذا أبصرت أنى قد تحولت لما عز

أعطنى الأخرى وفى الحال أعود

مثلما كنت قمر

حـسـن : يا إلهى أنت يا قمر المكان

أنت والماعز حقا توأمان

إنما والحق ماعز جميلة

صوتها أنعم من زهر الخميعة

ولها تاج على الرأس وشوكة

هى فى الماعز مثل الجان ملكة

قـمـر : أه لا تسخر منى يا حسن

لا تكن ولداً شقيماً لا تكن

حـسـن : اسبقينى وخذى الثمرة منى

قـمـر : ها أنا أصبحت خلفك

بفمى أمسكت ثوبك

حـسـن : وأنا أعطيك حقك

قـمـر : لو عرفت بما نويت لما أفدتك

حـــــسن : عدت يا قمر الزمان
أجمل الأزهارين بين الحسان

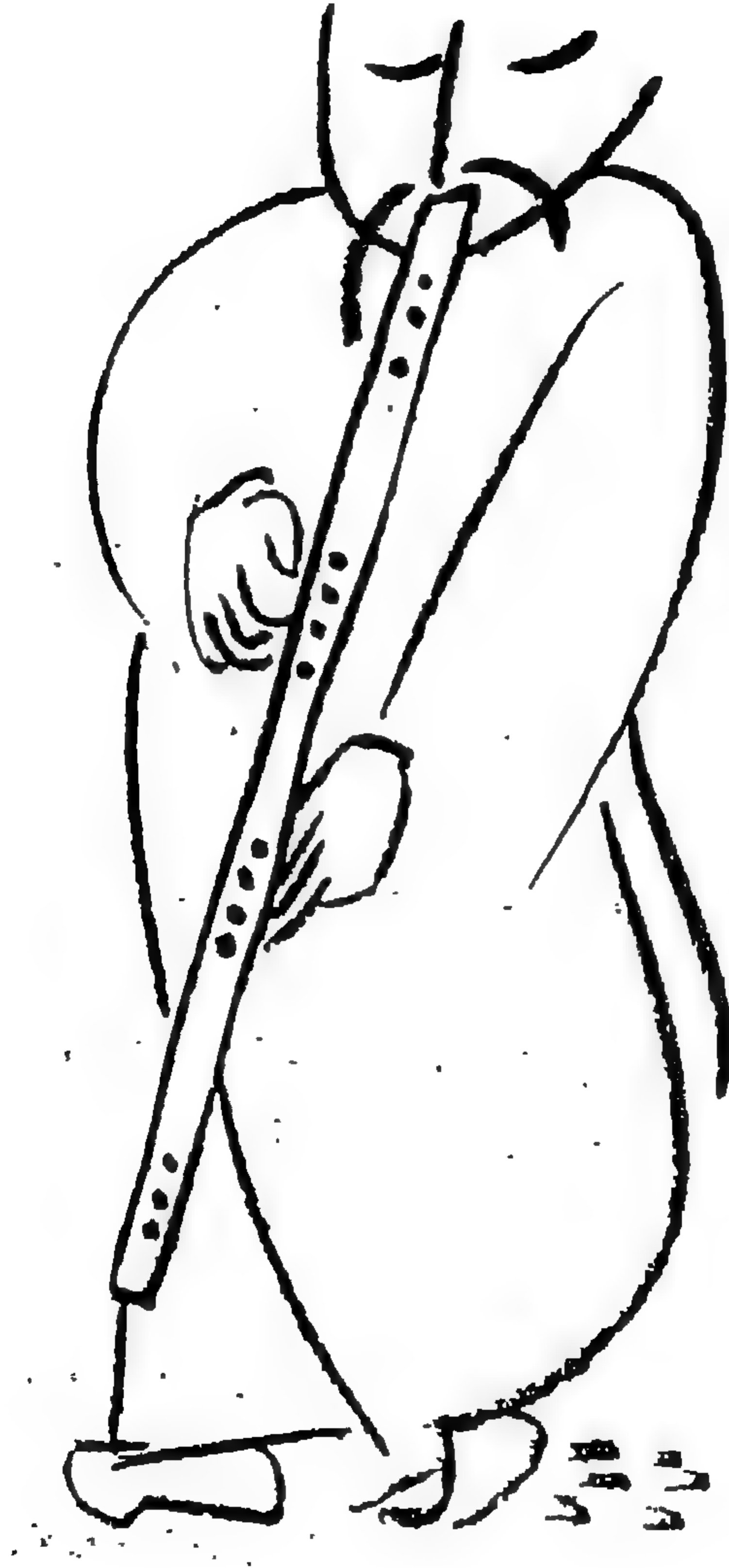
قـــــمـــــر : أه لولا أنه حلو اللسان
لرمته الآن منى ضربتان
ما الذى تفعل يا حسن الزمان

حـــــسن : أننى أخذ لى بعض الثمار
ربما تخرجنى من محنة
ذات يوم حين أرجع للديار

قـــــمـــــر : إنما أمرك والله غريب
أيها الإنسان حيرت القلوب
بعد ما خيرك السلطان
أن تطلب ما شئت وها أنت تجيب
ثمرات هى ألا تشفى
ولا تسمين من جوع
أولا تحتاج شيئاً آخر

حـــــسن : كل ما أحجاجة
وأنا الآن على وشك الرحيل
منك يا سيدتى أن تذكرى
كيف قضينا معا
ذلك الوقت الجميل

«المنظر الثاني»



(خارج البئر)

الـسـراوى : فيما يحكى قال الشاعر فى المزمار
الشاطر حسن هزم المارد تحت الأرض
فكذلك كان ختام المارد فى الأسفار
أما حسن الشاطر لا ينسى عيش الإنسان
ولذلك وضع الشرط فيوم يحيا تحت الأرض
واليوم الآخر يحيا فوق بلا نسيان

حـسـن : ما هذا اللغو حديثك عني ذابھتان
أنا لم أتزوج يا عمى بنت السلطان
وحفظت العهد لست الحسن أنا الإنسان
وصعدت لأعلى من ظلمات البئر الآن
ومعى أحضرت من الأعماق ثمار أمان

الـسـراوى : أنت الشاطر حسن الفارس فى كل زمان
ما أخطأ قلبي قدرك بل زل لسان
وأراك تعجلت

حـسـن : العيش رهان

الـسـراوى : لا بل بنيان

حــســن : سنرى من يكسب

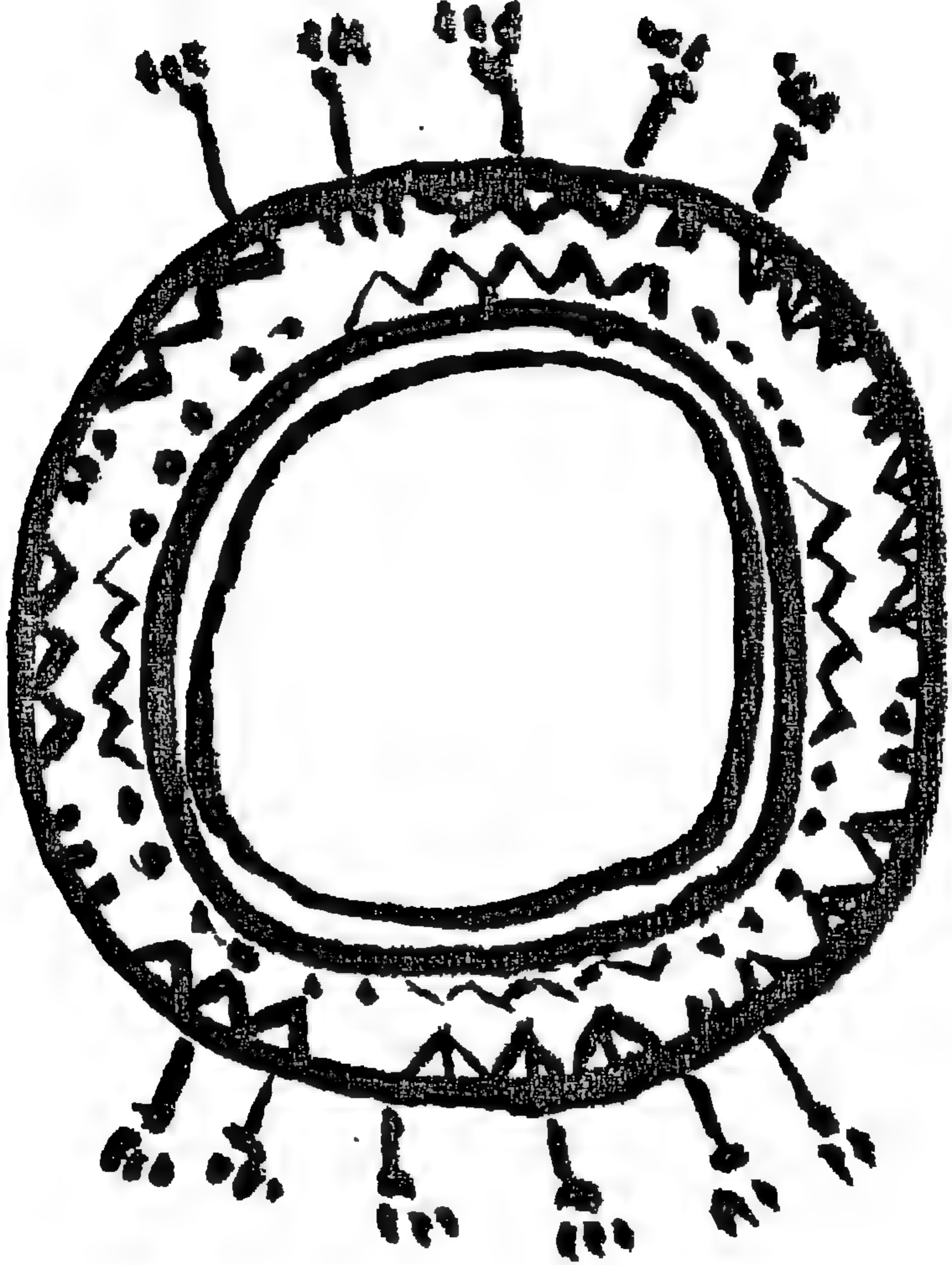
الــراوى : الاثنان

حــســن : والله لقد علمنى قولك ما الإنسان
أكثر مما علمنى تطوافى ببلاد الجان
فوداعا
وعسى يجمعنا ثانية فى الأرض مكان

الــراوى : لا يكفى أن نعرف ما قد كان

فلنا حق أن نتنبأ
أم نخشى من عثرات العقل
العقل كثيراً ما يخطئ
رأى ألا نخشى شيئاً
فلقد ينفعنا هذا الشيء
والعالم يدعونا دوماً
أن نتأمله لا نبطئ
وكما يسعى الشاطر نسعى
يا أصحابى لا نتلكأ
هيا لنرا كيف يفتش
عن بغيته فى المرفأ

«المنظر الثالث»



(دكان الصائغ)

فرعنة : عمى أنجدنى يا عم
فأبى قد سقط على الأرض
عيناه لا تريان أحد

حسن : بنتى قبل سقوط الوالد
هل كان على شفتيه بعض
ويخرج من فمه شيء كزبد ؟

فرعنة : نعم

حسن : لا تبتأسى
ودعيني الآن أحرره
مما يخنقه من ملابس
وأدلك صدر أبيك
إلى أن يتنفس
ها هو قد بدأ يفيق
ويبصر ما حوله
ويأذن الله تريد أباك
قد عاد كما كان وأحلى
فرعنة : شكراً يا عم
أنقذت أبى

حسن : ما اسمك يا حلوة

فرعة : فرعة

حسن : ما من أحد غيرك يا فرعة
أنقذ والدك الطيب
لولا أنت صرخت وناديت
ماكنت أتيت على الصوت

فرعة : لا يا عمي

الصنائع : ماذا حدث ؟ فيما تختلفان ؟
أين أنا ؟ رأسى تؤلنى

حسن : أغمض عينيك قليلا

الصنائع : من أنت ولم جئت إلينا الآن ؟

حسن : أسمى عبد الله، أما ما جاء إليكم بى شيئان
سمعت أذنائى ابنتكم فرعة تستنجد فأتيت
كى أنقذ ما قدرنى الله عليه،
وأتيت لأنى كنت هنا أبحث عن عمل
فى البلدة
ويكل مكان
مزرعة أو مصبغة أو دكان
رفضوا أن يعطونى عملا

الصنائع : أنت صدقت معي
لم تزعم ما يعلى قدرك عندي
وكذلك أثبت مروعتك الآن
فلم تهملنى فى مرضى
وأنا الصائغ صاحب هذا الدكان
فهل تفهم فى شغلى

حبسن : ما لا أفهمه الآن
أحاول أن أفهمه فى الغد

فرعة : أرجوك أبى
خذه معك
هذا الرجل الطيب طيب
وله حق عندك

الصنائع : وإذن فعلى البركة
يا عبد الله أنت معى منذ الآن، تعمل فى هذا الدكان
هل هذا يسعد قلبك يا فرعة

فرعة : جداً جداً

«المنظر الرابع»



(دار أبناء العم والبستان)

الماعز : ست الحسن الحلوة تبكى من أبكاها يا ويلاه
صعب جدا تجد الصاحب فى ضيق قد يتولاه
لا تجد الكلمة لتخفف عنه الويل وتتحاشاه
مسكينات نحن الماعز صوت فى العالم قد تاه

ست الحسن : ماذا أفعل يا أصحاب نهار يمضى بعد نهار
انتظر الغائب لا يأتى لا يدخل فرح فى الدار
أنتم مثلى مسكينات تترجىين طلوع نهار
يرجع صاحبكم للدار وتتفتح كل الأزهار

الماعز : هى تبكى أه هى تبكى من لدموعك فى الشطار
هو حسن كيف إذن نحيا لنرى موضعه الأشرار

ست الحسن : طلباني الآن ابنا عمي أخذ فيما صار قرار
قالوا اختاري أحداً منا ماذا أفعل أو أختار
قالوا أنقذنا فأنا أولى بك لا أجد قرار
ما أقسى الإنسان إذا ما يسلك في طريق الأشرار
حتى حيوانات البر لتفرع منه إذا ما سار
أنا وحدي من ذا ينقذني غير الماعز والأشعار
وأحلب الحب يحررني يطلقني مثل التيار
كيف إذن أفعل ما قالوا وأودع عيش الأحرار

الماعز : هي تبكي أه هي تبكي من لدموعك في الشطار
هو حسن كيف إذن نحيا لنرى موضعه الأشرار

أبناء العم : ست الحسن تعالى هيا كفى عن لغو ثرثار
أن أوان الجد اختاري

ست الحسن : وينفذ ما قد اختار

أبناء العم : طبعاً طبعاً

ست الحسن : وإذن هذا
ماذا في كفى

أبناء العم : سوار

ست الحسن : من يحضر لي مثل سوارى
هو يا صحبى من أختار

أبناء العم : حقاً حقاً

ست الحسن : هذا وقت الجد وحسبى
أن أعطى نفسى بسوار

شديد : أنى أتوجس من هذا الطلب
وحقاً فيه أحرار
أشعر بالخنجر لو حتى
قد خبأه ألف ستار

سعيد : وإذن فارنج أنت شديد
وسأسال كل التجار
عن مثل سوارك لن أرجع
إلا أن فزت بإحضار
ما قد طلبت ست الحسن فليس لست الحسن قرار

شديد : لا بل معك سأمضى حتى
تتكشف كل الأسرار

سعيد : لا تتعب نفسك

شديد : بل أتعب

خير من مكثى بالدار

شديد : لا معنى لحوارك هذا

شديد : لا معنى ولأى حوار

هذا وقت العمل ينادى

شديد : كم تجعلنى فيك أحرار

ست الحسن أخيراً تضحك

شديد : منا أم من شىء صار

الماعز : ماذا فعلت ست الحسن

دهاء ذلك أم هو يأس

أتضحى من أجل سوار

مثل صبيتنا بالنفس

لا لا لا فى أمرك سر

لا يخطىء ماعز فى الحسن

وس يظهر من بعد زمان

ونقول جميعاً لا بأس

«المنظر الخامس»

(دكان الصائغ)

حسسن : فرعة

فرعة : نعم يا عبد الله

حسسن : عندي لك قطعة حلوى

فرعة : أين هي ؟

حسسن : هذا إن نفذت بدقة .. ما أطلب منك

فرعة : أأمر وبما شئت

حسسن : سوف أغير شكله

لا أرغب أن يعرفني أحد هذا اليوم

فرعة : لماذا؟

حسسن : هذا ما أعدك أن أحكى قصته لك فيما بعد

أما الآن فعليك بكل ذكائك إبعاد الوالد عني

فرععة : وهو كذلك

هيا افعل ما شئت

أبى

لى طلب عندك

أرجو ألا ترفض

الصنائع : أنا مشغول يا فرعة

فخذى طلباتك من عبد الله

وأنا لست أمانع

فرععة : لا ، هذا طلب لا يفعله غيرك

أن أطلب مخطوط محاكمة الوراق

للشاعر عاصم

كى أتسلى بقراءة تلك القصة

الصنائع : فيما بعد ، فيما بعد

فرععة : لكنى لا أجد هنا ما أتسلى به

وأضيق من الجلسة عاطلة لا أفعل شيئاً

الصنائع : قدامك تلك الأوراق

بها أكثر من قصة

مصباح علاء الدين وكنوز سليمان وسندباد

فسرعة : تلك جميعها أحفظها ظهراً عن قلب
أرغب شيئاً آخر

الصنائع : قدم زبونان
انتظري لحظة
ما هي طلباتك يا سيد

شديد : أترى هذا يا عم

الصنائع : هذا في الحق سوار رائع
لم أر من قبل مثيلاً له

شديد : اطلب ما شئت
وأريدك أن تصنع لي يا عم سواراً مثله

سعيد : بصراحة يا عم
طفنا بجميع دكاكين الصاغة من قبل
ولم يقبل أحد منهم
أن يصنع ما نطلب

الصنائع : ولهم كل الحق
فطلبكما صعب

حسن : أرني يا شيخى هذا الشيء
ودعنى أتأمله لحظة

الصنائع : خذ

حسن : فى وسعى أن أصنع مثله

الصنائع : كيف ؟

حسن : فى مدة يوم أو يومين
فأطلب أنت الثمن لهذا

شديد : لك منا مائة

سعيد : بل متتين جنيهات ذهبية
أهذا يرضيك

الصنائع : أمرى لله
فعودا بعد ثلاثة أيام

شديد : قال صبيك يومان

الصنائع : وأنا قلت ثلاثة
حتى نجد الوقت لنتقن ما نعمل

شديد : هذا نصف المبلغ
والباقى عند التسليم
عظيم

الصنائع : عظيم ، فعودا فى الموعد

فرعة : جاءتنا الثروة بشراك أبى

الصنائع : انصرفى يا فرعة
فأنا لى الآن حديث مع عبد الله

حسن : أعلم أنك يا شيخى خائف
ألا أنجز وعدى

الصنائع : هذا حق ، فمتى كنت الصائغ
حتى تصنع هذا

حسن : فقط اتركنى وحدى
ودع تلك الأبوات
ولسوف ترى منى ما يرضى

الصنائع : وأنا أعطيتك ثقتى
وسأترك لك دكانى حتى تعمل
وكما شئت
فلا تخذلنى يا عبد الله
أو تجعلنى سخرية بين الناس
سلام الله عليك

حسسن : عليك سلام الله

وصل خطابك يا ست الحسن
سوار أفصح من كل كلام
ومعى الرد عليه أخوه
سوار شاركنى الأحلام
يبدو أن زمان الغربة
ولى وتغيرت الأيام
حمداً لله

«المنظر السادس»



(بستان دار أبناء العم)

الراوي : بعد قليل ست الحسن ستاتي بطعام الماعز

وأنا أترككم في عجل
أو أختبئ هنا جائز
لكني سأعود لأعلم
من في الطرفين الفائز
ست الحسن أم الفتیان
عفيف النفس أم الحائز

ست الحسن : عذرا لو قد طال غيابي

وتأخرت اليوم قليلا
قد أخرني يا أصحابي
عنكم شيء ليس جميلا
إذ يتساقط دمع مني
وأنا لا أجد المنديلا
أخشى أن يعديكم حزني
فأداريه ولو تمثيلا

الماعز : يا ست الماعز أصحاب
تشرع حقا بالأصحاب
نعرف كيف يمر اليوم
بطيئاً من أدون الأحباب
لا طعم لشيء بفعله
ما العيش طعام وشراب
وزهور الدفلى والليليك
تتسلق خلف الأبواب
تشبه ما ينمو فى قلب
الحالم لا يفتأ يرتاب

ست الحسن : أيام أربعة مرت
وسوارى يسأل من غاب
لا يجد جواباً يا ولى

شديد : فى كفى أنا يا سيدتى
لسؤالك أحضرت جواب

ست الحسن : ما هذا ؟

شديد : لا لا تقتربى
وأرينى نظرة إعجاب

سعيد : مثل سوارك قد أحضرنا
بالضبط وفاز الطلاب

شديد : ما قولك ؟

ست الحسن : هذى معجزة
حمدا لله الوهاب

شديد : وإذن هيا اختارى منا

سعيد : هيا يا ثمرأ قد طاب

ست الحسن : ما عاد سوى طلب لى
أن أشهر من صنع سوارى
وتجيتان به فى التو
إل أحدثه فى دارى

شديد : هذا طلب ما أسهله
هيا يا ابن العم سعيد
نذهب نحضر ولد الصائغ
هو ما ست الحسن تريد

الماعز : ابنا العم اختالا ذهبأ
وتفجرت الفرحة لها
ست الحسن نراها ترقص
تحضننا وتشير العجبا
وكأن الأقدار أعادت
الروح إليها والطربا

هل وجدت ما تبحث عنه
أم ما تبحث عنه اقتريا
هيا لنشاركها الفرحة
لن نسأل يا دنيا سببا

ست الحسسن : يا ماعز صاحبكم جاء
يوقظ في قلبي أشياء
كنت نسيت الرفح وها قد
عاودنى شلال غناء
فهو أعاد إلى سوارى
ورسالة حب ووفاء
أشعر قبل غروب الشمس
اليوم نراه هنا قد جاء
ما أسعدنى اليوم صحابى
هل أنتم مثلى سعداء
هيا ارقصن معى مأمأن
املأن سماء الكون ثغاء
فغدا لا ليس غدا حالا
تظهر معجزة الأحياء

«المنظر السابع»



(دكان الصائغ)

الصائغ : ليتك تعلم يا عبد الله
كم صرت عزيزاً عندي
صرت كولدي
منذ أتيت
ومددت إليّ اليد في مرضي
وعملت معي
حتى أصبحت اليوم علامة سعدى
وكذلك علمت صغيرتنا فرعة
من علمك ما يجدي
ما عندي لك من قول إلا أن أدعو الله
ليبارك خطواتك يا ولدي

حسن : وداعاً يا عمي الشيخ الطيب
وداعاً يا فرعة

فرعون : فرشاً الأرض حريراً يا عبد الله كما شئت
من دكان أبى حتى الدار
حسسن : وماذا فى ذلك ؟

فرعون : فى ذلك يا عبد الله كثير
أهل البلدة جاعوا من كل سبيل
لمشاهدة المنظر
والكل يقول
من هذا السائر فوق حرير أخضر

حسسن : هم يتسلون فلا بأس
ليروا شيئاً مختلفاً عما اعتادوا فى كل نهار
حتى لا ينسى أحد ما سوف يتم اليوم
لحظة أن تنكشف الأسرار
وتكون العبرة والعظة لمن شاء عمار

فرعون : لكنى لا أعرف ما سوف يجد
هل تأخذنى معك لأشهد

حسسن : لا بل سوف تجيئك حتى عندك كل الأخبار

«المنظر الثامن»



(دار أبناء العم - البستان)

سعيد : دعنا ندخل يا ابن العم شديد
أنا لا يعجبني أن نمكث في البستان مع الماعز
حتى تخلص ست الحسن من الولد الصائغ
أى حوار هذا
ما يمكن أن يحدث بين السيدة وولد مثله

شديد : اهدأ يا ابن العم سعيد
ما هي إلا لحظات تمضي
وسيرجع هذا الولد المجنون إلى مكانه
ونفوز بما نبيغى

سعيد : صدرى يحترق من القيظ

شديد : اكظم غيظك
أو خذ تلك عصا لا بأس بها
اضرب تلك الماعز
نفسٍ عن غيظك

سعيد : لكن لو تشهدنى ست الحسن ستفضب

شديد : هي لن تشهدك الآن

سعيد : أتدبر لى شيئاً حتى تكرهنى ست الحسن !

شديد : أفعل ما يحلو لك

الماعز : آه آه آه. آه
ما أقسى ضربات عصاه

ست الحسن : ما هذا أو أنت سعيد
تضرب عنزاتى بعصاك
غيرك من قد يفعل هذا
أما أنت فمن قسأك

سعيد : ابن العم شديد وحش
من حرضنى أن أعصاك

شديد : ليس وبين الأهل غريب
تتناقش فيما أذاك

فدعى الولد الصائغ حتى

يرجع للدكان هنا

ست الحسن : بل وسيبقى الصائغ معنا

ونحكمه الآن عساك

ترضى فهو حكيم جداً

أى لا ينقصه الإدراك

فاختر لى يا عمى زوجا

أتزوج هذا أم ذاك

حسسن : تريان بكفى ثمارا

من يأكلها الأول فاز

ها أنا أقذفها كي أشهد

من ولدى عمى حاز

ست الحسن : ماذا حدث أمامى الآن

أكلنا فتحول الاثنان

فى الحال لهيئة حيوان

هذان أه خروفان

حسسن : هيا تكمل ما قد صار

نعطى الماعز بعض ثمار

ست الحسن : أخشى تتعذب وتضار

حسسن : بل نوع آخر هذا فيه شفاء للأخيار

هيا كلن سريعا كلن حتى تنشدنا الأشعار

ست الحسن : أيضا ينشدن الأشعار

حسن : ماذا ظهر الآن أمامك ؟

ست الحسن : قدامى خمسة أقبار
أملت فتبدلت الماعز
إنسا يحلو في الأبصار

حسن : وتعين أولئك كن أجمل من أنشد في دار

لوهن أنا أعطى ثمر
مما يعطى للأطهار
فإذا يوما ابنا عمى عرفا الحق لهن خيار
أن يعطين لهما ثمر ليعودا بشرا أحرار
أو يمنعن الثمر فحتى يتأدب قوم أشرار

الماعز : أول ما نبدأ عودتنا لحياة البشر نفنى

عرس الشاطر حسن على ست الحسن فياعيني
تهلل دنيانا كما لم تهلل من زمن
والكل يبارك لهما حتى اثنين خروفين
هيا يا أفراح العرس على دقات الكعبين
من أين أتى فارسنا الشاطر جتن ابني
من تحت الأرض ومعه ثمرات أثرت كوني
نزل فلم يخش نزولا وغزا مملكة الخير

وصعوداً يصعد بالحق يسر الكلمة في أذني
معه دوماً ست الحسن فينجو من كل الوهن
وفتها حسن معها يغنى عن بعد الوطن

الشاطر حسن وست الحسن : قصتنا ما هي إلا قبس من ضوء الفطن
وبه يملك الإنسان العالم ما يزرع يجنى
تلك هي المصرية والمصري بأعلى زمن

- النهاية -

المراجعة اللغوية : نيرمين محمد ممدوح




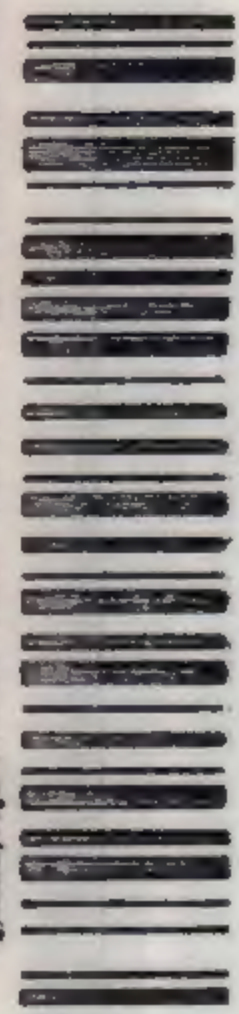
محمد شوقي محمد شوقي

- حاصل على ليسانس حقوق - القانون الاقتصادي ١٩٦٠.
- حاصل على بكالوريوس فنون مسرحية قسم نقد ١٩٦٣.
- مدير نصوص مسرحية بهيئة المسرح من عام ١٩٧١.
- مدير الشئون الفنية ودراما تونج ١٩٨٠.
- مديرًا عامًا للمسرح القومي للطفل ١٩٨٦ - ١٩٩٦.
- مستشارًا للبيت الفني للمسرح لفنون الطفل ١٩٩٦.
- شارك في:
 - إحياء المسرح القومي للأطفال.
 - تأسيس مسرح التليفزيون للأطفال.
 - تأسيس مسرح الطفل الفلسطيني بالقاهرة.
- تأسس المهرجان العربي الأول لمسرح الطفل سنة ١٩٨٨.
- من أهم أعماله:
 - إعداد الهيئة المصرية للكتاب.
 - الحرب والحرب، الهيئة المصرية للكتاب.
 - "أفرا"، مجلة اتحاد الطلاب.
 - حياض، مجلة الجمعية العراقية.
 - أبطال، الهيئة العامة للكتاب.
 - محاكمة الإنسان في حديقة الحيوان.
 - ترجمة بالاشتراك مع نيل الأنس.
 - الهيئة العامة للكتاب.
 - السني والملكوت، دار العودة، بيروت.
 - مسرح الطفل "آراء وخبرات"، البيت الفني للمسرح.
 - كما له عدة كتابات في المسرح للأطفال والكبار.
 - مجال التليفزيون.
 - التأليف المسرحي.
 - إعداد الطباعة الشعرية.
 - عدة أعمال كدراما تونج.

٦٠

726
25sh

 Bibliotheca Alexandrina



0808847

المكتبة
الأخمينية
للثقافة